





4.4 Technische Daten (ab Kommission 502501)

		MF sprint 42		MF sprint 65	
Arbeitsbereich					
Stangen - ∅	normal	42 mm	1.654" in	65 mm	2.559" in
Hauptspindel					
Spindelkopf - ∅, innen/außen	(Flachflansch)	85H5/140h5 mm	3.346/5.512" in	110H5/170h5 mm	4.33/6.693" in
Spindelbohrungs - ∅		56 mm	2.205" in	79 mm	3.11" in
Spannrohrrinnen - ∅		45 mm	1.772" in	68 mm	2.677" in
∅ im vorderen Lager		90 mm	3.543" in	120 mm	4.724" in
Hauptantrieb					
Antriebsleistung max.	40%/100% ED	19/14 kW	25.5/18.8 HP	28/21 kW	37.5/28.1 HP
Drehzahlbereich*		31-6300 min ⁻¹	31-6300 r.p.m	25-5000 min ⁻¹	25-5000 r.p.m
Drehmoment max.	40%/100% ED	181/134 Nm	133/99 ft-lbf	320/240 Nm	236/177 ft-lbf
Bahngeschw. b. Gewindeschneiden max.		10 m/min	32.81 ft/min	10 m/min	32.81 ft/min
Drehzahl der C - Achse		120 min ⁻¹	120 r.p.m	120 min ⁻¹	120 r.p.m
Drehmoment der C - Achse		180 Nm	133 ft/lbf	180 Nm	133 ft/lbf
Schlitten 1					
Planweg/Längsweg		155/280 mm	6.102"/11.024" in	155/280 mm	6.102"/11.024" in
Eilganggeschwindigkeit	X/Z	22.5/22.5 m/min	73.82/73.82 ft/min	22.5/22.5 m/min	73.82/73.82 ft/min
Vorschubkraft	X/Z	900/900 daN	2025/2025 lbf	900/900 daN	2025/2025 lbf
Gew.-Spindelsteigung x ∅	X	15x25 mm	0.591"/0.984" in	15x25mm	0.591"/0.984" in
Gew.-Spindelsteigung x ∅	Z	15x32 mm	0.591"/1.26" in	15x32 mm	0.591"/1.26" in
Schlitten 2					
Planweg/Längsweg		82/130 mm	3.228"/5.118" in	82/130 mm	3.228"/5.118" in
Eilganggeschwindigkeit	X/Z	22.5/22.5 m/min	73.82/73.82 ft/min	22.5/22.5 m/min	73.82/73.82 ft/min
Vorschubkraft	X/Z	900/900 daN	2025/2025 lbf	900/900 daN	2025/2025 lbf
Gew.-Spindelsteigung x ∅	X/Z	15x25 mm	0.591"/0.984" in	15x25mm	0.591"/0.984" in

* Max. zulässiger Drehzahlbereich der Maschine gilt nicht für die Bearbeitung von Stangenenden (incl. Kurzteillader).

	MF sprint 42		MF sprint 65	
Werkzeugträger				
Werkzeuganzahl	8		8	
Schaft - Ø nach DIN 69880	30 mm	1.181" in	30 mm	1.181" in
Anzahl d. angetr. Werkzeugstationen	4		4	
Gegenspindel				
Spann - Ø m. Spannzange	42 mm	1.654" in	42 mm	1.654" in
Spann - Ø m. 3-Backenfutter	42 mm	1.654" in	65 mm	2.559" in
Spindelkopf - Ø (Flachflansch)	120h5 mm	4.724" in	120h5 mm	4.724" in
Positioniereinrichtung	Teilung	stufenlos Grad	stufenlos Grad	stufenlos (Deg.)
 Drehung max.	40%/100% ED	3000 min ⁻¹	7.6/4.6 kW	10.2/6.2 HP
 Drehmoment max.	40%/100% ED	3000 min ⁻¹	24/14.7 Nm	17.7/10.9 ft-lbf
Drehzahl max. (Werkzeugträger 1)	5000 min ⁻¹		5000 r.p.m	5000 r.p.m
Drehzahl max. (Werkzeugträger 2)	5000 min ⁻¹		5000 r.p.m	5000 r.p.m
Hydraulik				
Inhalt (kompl.)	10.5 l	2.77 gal	10.5 l	2.77 gal
Pumpenleistung	1.5 kW	2.01 HP	1.5 kW	2.01 HP
Kühlmitteleinrichtung				
Inhalt	180 l	49 gal	180 l	49 gal
Pumpenleistung	1.7 kW	2.28 HP	1.7 kW	2.28 HP
Fördermenge bei 6 bar (87 psi)	22 l	5.81 HP	22 l	5.81 HP
Maße und Gewichte				
Gesamtlänge, mit Späneförderer	3500 mm	137.795" in	3500 mm	137.795" in
Gesamttiefe, mit Schaltschrank	1645 mm	64.764" in	1645 mm	64.764" in
Gesamthöhe, mit Schaltschrank	1765 mm	69.488" in	1765 mm	69.488" in
 Gewicht der Maschine inkl. Schaltschrank	5000 kg	11025 lbf	5000 kg	11025 lbf
Gewicht des integrierten Stangenlademagazins	900 kg	1985 lbf	900 kg	1985 lbf
Geräuschemissionswerte				
	db(A)	77	77	
 Arbeitsplatzbezogener Dauerschalldruckpegel (DIN 45635 Teil 1-04.85 (ISO 3740-1980), gemessen als Zerspanvorgang nach DIN 45635 Teil 1601-07.78)				